

# EL DIARIO DE MENORCA.

## Puntos de suscripcion.

MAHON.

EN PROVINCIAS.

Tienda de D. D. Orfila. Remitiendo el importe de D. M. Mascaró. de la suscripcion por id. de D. N. Fábregues medio de libranza.

## Precios de suscripcion.

Menorca 6 reales al mes.

Provincias 24 reales trimestre.

Un número suelto ½ real.

## Anuncios y avisos.

Los suscritores á 8 mars. por línea.

Los no suscritores 12.

Y las repeticiones á la mitad de precio.

## SECCION DE NOTICIAS.

### —De la Gaceta Militar:

Estado de las obras en el arsenal del Ferrol, segun las últimas noticias que tenemos:

«Fragata *Lealtad*.—Se halla completamente listo su casco, construidas sus cubiertas y en disposicion de poderse botar al agua. La máquina de este buque es de fuerza de 600 caballos.

Navío *Principe Alfonso*.—Tiene colocada su quilla y branque, y se está labrando con toda actividad maderera para enramarlo. Es de porte de 91 cañones y 1,000 caballos nominales de fuerza.

Fragata *Patrocinio*.—Está colocada la quilla y pié de roda y disponiéndose maderas para dar cima á su construccion.

Corbeta *Santa Lucia*.—Se están labrando y armando sus cuadernas.

Goleta *Caridad*.—Se le están colocando las cintas y trancas de apareadura.

Cuatro gánguiles ó embarcaciones menores.—Se están labrando las quillas y armando los picadores. Estos buques son para el servicio del arsenal.

ARSENAL DEL DIQUE.—Vapor *San Francisco de Borja*.—Entró en el dique para componerlo y repararlo convenientemente.

Navío *Isabel II*.—Entrará tambien en el dique en las mareas del próximo novilunio para reparar algunas averías y emprender otras obras indispensables.

Fragata *Bailen*.—Está desarmada y se procederá detenidamente á su reconocimiento.

Vapor *Conde de Regla*.—Tambien está desarmado y sufrirá igual operacion que el anterior.

Goleta *Circe*.—Se le están concluyendo de montar sus máquinas en el varadero: se trabaja igualmente en sus obras interiores y se coloca á la vez su arboladura.

Urca *Santacilia*.—Se le hicieron unos pequeños reparos, hallándose corriente para dar á la vela. Se cree que vaya á Manila.

Vapor *Ulloa*.—Se le pusieron nuevos baos; se están construyendo las cubiertas y componiendo sus máquinas, habiéndose concluido ya su arboladura.

Urca *Laborde*.—Se le hizo un falso sollado, una despensa y otras pequeñas obras, hallándose tambien lista para navegar. Marchará á Puerto-Rico á cargar de maderas.

Urca *Ensenada*.—Está descargando madera procedente de San Vicente de la Barquera.

—En breve llegarán al Museo de artillería de Madrid, procedentes de la fundicion de Sevilla, varias armas curiosas que son:

Una culebrina de á 7 del siglo XVI.

Un cañon de á 18 de la misma época.

Uno id. de á 16 del reinado de Felipe III.

Un hermoso cañon de á 24.

Parte de un apostolado que se fundó en tiempo de Felipe V.

Una pieza inglesa de á 12 de muy curiosa labor fundida en el siglo XVI.

Un cañon cochinchino de á 16 con inscripcion incrustada en plata.

Otro idem, id., id.

Cuatro cañones de á 2 id., id.

Y tres cañones de hierro forjado.

—El *Irurac-bat* del día 21 publica la sigüedte estadística de nuestra isla de Cuba:

«La isla de Cuba es el país mas productivo del universo. Los Yankees le llaman la perla de las Américas. Los anexionistas dicen que Cuba es el espinazo de los Estados Unidos, y que debe pertenecerles.

La poblacion actual es de 1.680,000 almas, de las cuales 550,000 son blancos; 180,000 negros libres; 400,000 esclavos y 38,000 indios asiáticos.

Los ingenios de azúcar son inmensamente ricos, los 23 principales ocupan sobre 100,000 acres de terreno, y emplean 10,175 esclavos, cuyo valor de ellos es de pesos fuertes 15.000,000. En 1859 estos ingenios produjeron 235,000 cajas de azúcar, calculando á pesos fuertes 20 cada una, son 4.700,000. En toda la isla hay 1,600 ingenios de azúcar, y el valor de los derechos de extraccion solamente asciende á 50.000,000.»

—Dice *El Español de Ambos Mundos*:

«En una carta privada que hemos recibido de Stokolmo, comunica una persona fidedigna que el Rey de Suecia ha concedido la gran cruz de la orden de los Serafines al Capitan general, Duque de Tetuan, D. Leopoldo O'Donnell, como una prueba de alto aprecio y distinguida consideracion que por él tiene. Esta cruz, que solamente se concede á las personas Reales y á los Príncipes, únicamente la tiene en España S. M. el Rey, y en Inglaterra S. A. R. el Príncipe consorte. Tambien ha concedido el Rey de Suecia al Ministro de Estado en España, D. Saturnino Calderon Collantes, la gran cruz de la Estrella Polar.



El representante de Suecia en Madrid, que viene de Stokolmo, y se halla actualmente en París, es el portador de estas insignias.»

—Segun la *Patrie*, la entrevista de Soberanos próxima ha verificarse en Varsovia, á pesar de las contradictorias noticias de algunos periódicos prusianos, la celebrarán los Emperadores de Rusia y Austria y el Príncipe Regente de Prusia. Parece que se ha resuelto también que acompañen á los tres Soberanos sus Ministros de Negocios extranjeros. Esto se anuncia por lo menos con referencia al Príncipe Gortschakoff y al Conde de Rechberg. Si tal noticia se confirma, no faltará en Varsovia M. de Schlcinitz.

Es inexacto; dice el mismo periódico, que el Emperador Napoleón haya manifestado deseos de ser invitado á las funciones que deben tener lugar en Varsovia.

SS. MM. el Emperador y la Emperatriz regresaron á París el 23.

Entre la multitud que se apiñaba en Tolon para ver al Emperador resonó un pistoletazo, que segun algunos iba dirigido contra S. M. y fué desviado por la mano de una mujer.

El hecho, segun correspondencia de París, queda reducido á lo siguiente:

«Una especie de loco, dice, admirador apasionado del Soberano, no pudiendo llegar á él por la muchedumbre que le rodeaba, descargó al aire una pistola para llamar la atención del Emperador; inmediatamente fué detenido y preso por la policia. Esto es ni mas ni menos lo que ha ocurrido. El rumor público, como sucede siempre, ha aumentado el suceso, y le ha dado proporciones que indudablemente no tenia.»

«En otra carta que tenemos á la vista, se cuenta que en cuanto vieron quién era el autor de lo que por el pronto se creyó un crimen, le dejaron en libertad, pues es sujeto conocido de todos los habitantes de Tolon por sus escentricidades tontas é inofensivas.»

—Una carta de Beyrouth, dirigida á el *Semaphore* de Marsella contiene tristes cuantos curiosos detalles sobre la ejecucion de los criminales de Damasco. La ciudad supo el 18 de agosto que los sentenciados iban á sufrir la última pena. Do quier no se oia mas que lamentos y gemidos de mujeres que tenían presos á sus maridos.

Cada descarga de fusil hallaba un eco terrible en estos lamentos, que eran desgarradores. Al dia siguiente se enterraron los cuerpos de los ajusticiados: 112 habian sido fusilados, 57 colgados y 9 empalados. Este último suplicio no estaba en uso desde hace cincuenta años. Fuad-bajá ha puesto el castigo en proporcion de la enormidad de los crímenes.

Entre los principales ahorcados se cuentan: Hassan Bey, Mustafá Bey y Ali Bey, los tres hijos de Messiph Bajá; los hijos de Chek Said, escribano del gran tribunal; Mustafá-Bey y sus tres primos, personas notables de la Puerta Touma; Faris Agá, persona conocida de la Puerta Omar y Selim Agá; cuatro de los principales negociantes turcos, Mahmoud Rikab, Raghup y su hijo Hassan Sadhi, Chek Mohamet Cavana, y el jefe del barrio *Canavat*. Entre los fusilados solo dos eran personas influyentes: Chamdinin Oglou, jefe del tribunal militar, é Ismael Agá, comisario del mismo tribunal.

La prision que produjo un efecto inmenso en la mañana del 22, fué la del gran cheik de Damasco: *Chehul Messai cheik Abdallah Halebi Djamini uminié chehi*. Los musulmanes le consideraban como descendiente del Profeta, se prosternaban ante él, y le veneraban como á un santo. Hé aqui las circunstancias que precedieron á su arresto: el 22, las mujeres de los que habian sido fusilados ó ahorcados fueron á rodear su casa, y con gritos y lamentos, de esos que solo saben los musulmanes de aquel país, le acusaban gritando: «Tú, tú solo eres la causa de todo lo que nos sucede, por los consejos que dabas á nuestros maridos segun tus libros santos.» La autoridad, avisada inmediatamente del hecho, hizo arrestar al cheik en su propia casa, y despues de una indagatoria le arrestó con su hijo. El proceso se proseguia con actividad. En el barrio llamado Mahale Salcié se empaló á los nueve culpables de que hablamos mas arriba. Su ejecucion fué horrible; los gritos de dolor de aquellos miserables se oian á una gran distancia. Continuaba la causa de Amet-Agá, ex-bajá gobernador de Damasco. Parece que habia dado orden á las tropas de cargar sobre los amotinados; pero que no obedecieron sus disposiciones.

— El *Diario de Constantinopla* publica el siguiente despacho oficial dirigido desde Damasco á S. A. Aali-Baja por Fuad Baja, plenipotenciario del Sultan en Siria:

«Damasco 13 Sefer 1277. —De los 167 individuos sentenciados á muerte por haber tomado parte activa en los acontecimientos de esta ciudad, 36 han sido públicamente colgados hoy lunes en las calles de la misma, y 111 fusilados en la plaza pública de Damasco. Las sentencias se han ejecutado así públicamente sin que se haya turbado la tranquilidad, merced á la presencia de las fuerzas militares. Entre los culpables que merecieron la pena capital habia algunos de familias notables del país; todos castigados sin distincion. A medida que los procedimientos judiciales respecto á los demás reos se terminen y aparezcan probados sus crímenes, se les aplicarán públicamente las penas. Los que incurran en los de trabajos forzados ó prision en las fortalezas, serán embarcados en Beyrouth y enviados á Constantinopla. El Muchir y los oficiales culpables se hallan sometidos al fallo del Consejo militar establecido al efecto. No siendo de temer que ocurra obstáculo alguno para el arresto de los notables del país que aparecen complicados en estos acontecimientos, serán presos mañana.»

Por las anteriores noticias,

J. Hospitaler.

## MAHON.

El M. H. Ayuntamiento de esta Ciudad ha dirigido á S. M. una sentida exposicion haciendo patente el vivo dolor con que todos han sentido el accidente desgraciado ocurrido á bordo de la *Princesa de Asturias*, cuando apenas habian acabado de resonar en sus oidos las aclamaciones de los leales mahoneses, y al mismo tiempo espresa su inefable satisfaccion por haber preservado la Divina Providencia á la nacion de que el accidente tuviese consecuencias funestas.

En una correspondencia que inserta la *Gaceta Militar* y copia de otro periódico de Madrid leemos los párrafos siguientes relativos á la visita de SS. MM. á nuestra isla:

«El dia 16, no á las seis de la mañana como se habia pensado, por no permitirlo el estado de la mar, sino á las tres y media de la tarde, la regia comitiva se hallaba á bordo en los buques de la escuadra, y en



arbolado el pabellon Real en la *Princesa de Asturias*, á las cuatro y cuarto se hizo rumbo á esta isla de Menorca.

Los elegantes trasportes *San Quintin* y *Alava* tenían orden de adelantarse al resto de la escuadra, marchando á su voluntad, y así lo hicieron, llegando á Mahon, el primero á las seis, y el segundo á las ocho de la mañana del dia 17.

El *San Quintin*, al mando del entendido y simpático Capitan de fragata, D. Francisco Llanos, desafiando el temporal, que no era nada bueno, y á pesar del viento de proa que arreciaba á cada momento, hizo constantemente nueve millas, y aun nueve y siete brazas por hora, y poco menos anduvo el *Alava*.

La poblacion de Mahon, que anhelaba saludar á sus Reyes, se puso en movimiento á la llegada de estos buques, y por mas que visto el temporal y la poca marcha de la *Princesa*, buque de inmejorables condiciones, pero de poca fuerza en la máquina, se calculaba que S. M. no podia entrar en el puerto antes de las doce del dia, desde las nueve se cubrió el mar de botes empavesados, se llenaron de gente las avenidas del muelle, y no habia un balcon vacio en la carrera.

Las Autoridades, con arreglo al programa que ya Vds. conocen, salieron hasta la boca del puerto en los vapores *Mahonés* y *Menorca*, y á medida que pasaba el tiempo sin que se hiciese la señal de estar la escuadra frente á las peñas de Alayor, crecia la impaciencia, se aumentaban los cálculos y se hacian diferentes conjeturas.

Habia bastante cerrazon, y esto servia de esperanza á los que creian ver asomar los buques de repente y sin otro aviso; y por último, se recibió un parte telegráfico, á las seis de la tarde, anunciando que la *Princesa de Asturias* habia arribado á Ciudadela, y que SS. MM. vendrian por tierra á Mahon.

A pesar del natural disgusto que esta noticia debia producir en las gentes que tanto tiempo habian aguardado la llegada de lo que, segun la espresion de muchos de estos habitantes, aun les parece mentira haberlo conseguido, aplaudieron la prudente resolucion de SS. MM., y se resignaron á aguardar el siguiente dia.

Los señores don Julio Soler y D. Juan Mesa han sido nombrados intérpretes de la Junta de Sanidad; el primero para esta ciudad, y el segundo para el Lazareto.

Nota de las cartas que se hallan detenidas en la Administracion de Correos de Mahon por falta del correspondiente franqueo.

- D. Antonietti Daniele. . . . . Zaragoza.
- D. Rosendo Fernandez. . . . . Madrid.
- D. Manuel Garcia. . . . . Sevilla.
- D. José Anturer para D. Miguel Vicens. . . . . Mobila.

**A una desdeñosa.**

Soneto.

¿No ves Elisa aquella mariposa  
Volar de flor en flor y placentera  
beber su nectar y pasar siquiera  
sin saludar aquella mustia rosa?

Pues mira, ayer mañana, cuando hermosa  
abrió su caliz matinal lumbrera,  
recibió sus allagos la primera  
gozándose en su aroma deliciosa.

Ahora bien, desdeña mis amores,  
mi corazon atormentando, haciendo  
de tu hermosura y juventud alarde;

Que estas se han de agostar como las flores  
y entonces cuando quieras.... yo riendo  
de tus suspiros, te diré: ya es tarde.

Andrés Hernandez.

**BOLETIN RELIGIOSO.**

Santo de hoy

San Cándido mártir, Santos Fausto, Caio y otros compañeros, que tan generosamente dieron sus vidas en defensa de la fé de Jesucristo, despues de haber sufrido todo género de tormentos, en la persecucion de Valeriano.

CULTOS.

CORTE DE MARIA.—Hoy se hace la visita á Ntra. Sra. del Cármen, en su propia iglesia privilegiada.

Santo de mañana.

San Francisco de Asis, fundador y San Petronio obispo.

**Afecciones astronómicas de hoy.**

El sol sale á las 5 h. y 58 m. y se pone á las 5 y 40 m.

La luna sale á las 6 y 59 m. de la N. y se pone á las 9 y 15 m. de la M.

**ORDEN DE LA PLAZA**

del 2 de Octubre de 1860.

Servicio para el 3.

Gefe de dia: D. Narciso Muñoz y Cañotribaldos, 2º comandante del regimiento infantería de Valencia nº 23.—Parada, hospital y provisiones, Valencia.—El Sargento Mayor.—Miguel Ferradas.

**MOVIMIENTO DEL PUERTO.**

Salidas.

Para Palma laud esp. San Juan, de 23 t., pat. Jaime Pons, con 5 trip. y lastre.

Para Alcudia laud esp. V. del Cármen, de 19 t., pat. Vicente Mari, con 5 trip., 1 pas. y lastre.

**AVISOS OFICIALES.**

Ayuntamiento de Mercadal.

Concluida ya la medicion de todas las fincas rústicas sitas en este distrito municipal y formado el correspondiente plano, el mismo permanecerá de manifiesto en estas casas consistoriales por término de quince dias á contar desde el de la insercion de este anuncio en el *Diario de Menorca*;

durante los cuales se oirán y resolverán todas las reclamaciones que acaso se presentaren por los interesados; pues pasado dicho plazo á ninguna se oirá y se tendrá por aceptada y consentida la medicion. Los dueños de las fincas cuyos nombres no figuran en los repartimientos de la contribucion, ya por hallarse continuados bajo el de herederos, ó por haber fallecido sus dueños ó pasado aquellas á otros poseedores, igualmente presentarán dentro del citado término de quince dias los títulos que acrediten su propiedad, para continuar su nombre en su respectivo plano y evitar confusiones difíciles de subsanar.—Mercadal 30 Setiembre de 1860.—P. O.—El Teniente 1º.—Antonio Pelliser.

**ANUNCIOS.**

La presente semana llegará á este puerto el pailebot español Gallo de Oro, y se despachará para Argel.

Admite carga y pasajeros, y para su ajuste se dirigirán en la calle de los Frailes núm. 28.

**ALBUM**

dedicado á S. M. la Reina DOÑA ISABEL II

con motivo de haberse dignado visitar á LAS BALEARES.

Poesías premiadas en el certámen que abrió la Academia de ciencias y letras de esta provincia para celebrar tan fausto acontecimiento.

Véndese á 10 rs. el ejemplar en la libreria de Domingo Orfila.

**Correo de ayer.**

Con el vapor-correo Rey D. Jaime II que fondeó en este puerto en la mañana de ayer, hemos recibido periódicos cuyas noticias de Madrid alcanzan al 28 de setiembre y de ellos copiamos las siguientes:

Hé aqui el parte telegráfico que hallamos al frente de la *Gaceta* del 26:

Barcelona 25 de setiembre á las cinco y media de la tarde.—El presidente del Consejo de Ministros al Excelentísimo Sr. ministro de la Gobernacion:

«La salud de S. M. la Reina sigue sin novedad, así como la de la augusta Real familia. Las muestras de adhesion por parte de los catalanes hacia la Real persona crecen de dia en dia.



Anoche S. M. se dignó asistir al teatro del Liceo, donde fué objeto de la mas extraordinaria ovacion, así á la ida como á la vuelta: esta se verificó á las dos de la madrugada. Una multitud inmensa llenaba la anchurosa Rambla y demás calles del tránsito, ansiosa de manifestar á SS. MM. su lealtad y su entusiasmo.»

Léese en la misma *Gaceta* el siguiente

REAL DECRETO.

En atención á las circunstancias que concurren en el Brigadier de la Armada D. José Montojo y Albizu,

Vengo en promoverle al empleo de Jefe de escuadra supernumerario.

Dado en la mar, á bordo de la fragata *Princesa de Asturias*, á veinte y uno de setiembre de mil ochocientos sesenta.--Está rubricado de la Real mano.--El Ministro de Marina, Juan de Zavala.

—El 25 llegó á Madrid el Teniente General D. Juan Zavala, Marqués de Sierra Bullones, y Ministro de Marina, y el 27 debía llegar el Capitan General D. Manuel de la Concha, Marqués del Duero, General en Jefe del distrito.

—Del *Isleño* del 30.

Las noticias que nos traen los periódicos de Barcelona con referencia á obsequios tributados á SS. MM. son tan estensos que nos es imposible dar hoy la mas ligera idea. Sigue el entusiasmo de aquellos habitantes y continúan festejando á los Reyes con el mismo ardor que durante los primeros dias.

El señor presidente del Consejo de ministros ha debido presenciar una prueba de navegacion submarina con el *Ictineo* ó *barco pez* y otra de inmersion en el fondo del mar con la *Campana acuática*, hechas ambas por sus inventores.

—Dice el *Telégrafo* del 26:

«Se daba ayer por seguro que S. M. la Reina ha firmado ya el Real decreto nombrando capitan general de Filipinas al señor Lemery, ayudante de S. M. el Rey.»

—La agencia *Havas Bullier* publica los siguientes partes telegráficos:

*Turin 25 de setiembre.*--Perusa 24 por la tarde.--La columna del general Massi con los cazadores del Tiber ha entrado en Civita-Castellana, ocupando la fortaleza y haciendo 60 prisioneros. El capitan Dacci ha llegado

á Toscanella. Habiendo sabido este que los franceses habian salido de Cornetto en direccion á Civita-Vecchia, ocupó á Cornetto por la noche. Reina en los pueblos mayor entusiasmo.

*Turin 25 de setiembre.*--Las noticias de Sinigaglia del 23 anuncian que ha habido fuego de cañon entre la fortaleza de Ancona y los aproches que se han empezado. A media noche la escuadra tomó parte en el fuego.--Otro parte anuncia que continúa el fuego pero á intervalos.--El *Governo* lo ha llegado á Trieste.»

*Rimini 25 de setiembre.*--(Oficial).--Despues de algunas horas de fuego, la fortaleza de San Leo se ha rendido á discrecion. Las tropas sardas ocuparon ayer á mediodia la fortaleza. Los nacionales movilizados han hecho 500 prisioneros.

*Marsella 25 de setiembre.*--Las cartas de Nápoles con fecha del 22 por la tarde, traen las noticias siguientes:

Garibaldi habia partido el 21 para dar el asalto á Capua, donde 24,000 voluntarios custodiaban la línea de Capuzzo, pero las tropas Reales habian recobrado estas líneas y toda la orilla derecha del Volturno.

Por un decreto del dictador han sido desterrados el general Bosco y el cardenal Sforza y se confiscan todos los bienes de la iglesia.

Se temia un movimiento en el populacho.

*Marsella 25 de setiembre.*--A bordo del *Quirinal*, que llegó anoche de Napoles, llegaron el conde Pianetti, ex-ministro de Francisco II, y el general Bosco. Dicese que este último se dirige á Paris.

Parece que el gobierno francés tomará en consideracion la demanda del general Goyon para que se eleve á 15,000 hombres el ejército de ocupacion de Roma. Si son exactas mis noticias, partirán cuanto antes para Roma dos regimientos mas y un escuadron de caballeria. El general de brigada Labbadie d'Hydrem ha tomado pasaje en el vapor *Hermus* para ir á reforzar el número de generales.

El conde de Nesselrode que debia partir en el mismo buque, se ha quedado en Marsella indispuerto. Pero luego que esté restablecido partirá para Roma en compañía de M. de Kisseleff, ministro de Rusia cerca de la Santa Sede.

*Marsella 26 de setiembre.*--Hoy ha entrado en el puerto el vapor *Pha-se*, procedente de Constantinopla. Hé aquí el resumen de las noticias que trae:

«La ejecucion de Ahmet Bajá y de tres coroneles habia producido una impresion profundísima, y lo que causa tormento á los turcos es ver que el islamismo está dominado y humillado.

Fuad Bajá iba á dirigirse á Beyruth para formar causa á los culpables de esta ciudad entre los que figura el gobernador Kurchid Bajá, de quien se cree que el gobierno otomano tratará de defenderle.»

PARTES TELEGRÁFICOS PARTICULARES.

(Del *Diario de Barcelona*.)

Madrid, 27 de setiembre.

Ayer regresó el embajador francés, Mr. Barrot.

La *Correspondencia de España* dice que la carta del Emperador escrita en Mahon se limita á espresar á la Reina su deseo de saludarla y á repetir sus mas ardientes votos por la felicidad de la Reina y del pais.

Las obligaciones del Estado para el mes de octubre están fijadas en 443.000,000 de reales.

Paris 26 de setiembre.

San Petersburgo 26.--La entrevista de Varsovia no tendrá efecto hasta el 20 de octubre.

Paris 27 de setiembre.

Ancona 26.--Despues de un corto combate, los piemonteses han ocupado el arrabal de la puerta Pia. La puerta de la ciudad está defendida por cuatro cañones.

Paris 28 de setiembre.

Se ha enviado orden á Tolon para tener dispuestos los buques necesarios para embarcar dos regimientos, quinientos caballos y una bateria de obuses de montaña.

Belgrado.--El hijo de Milosch ha sido reconoeido como príncipe de Servia, habiendo sido visitado por los cónsules.

Cotizacion oficial de las bolsas de Madrid Paris y Londres.

Madrid 28.--3 por 100, 48.--Diferida, 40.

Paris 28.--3 p. 100 francés, 68-45.--4 1/2 por 100 id. 95-75.--Diferida, 59 1/4.--Amortizable, 22 1/4.

Londres 28.--Consolidados ingleses, 93 1/8 á 1/4.

Por todo lo que va sin firma--J. Hospitaler.

Director y Editor responsable,  
JOSE HOSPITALER.

Imp. de D. Juan Fábregues y Pascual,  
calle Nueva n.º 24.